



FOKUSPLUS

Winterprofis im Einsatz

**Nachhaltige
Sanitärreinigung**

**CAFM-Systeme unter
der Lupe**

Novaline

Technik und Natur
perfekt kombiniert.

Welt-
neuheit



Wirksame Reinigungsleistung und
Materialschonung mit geringem
Chemie- und Wasserverbrauch.



Die nachhaltigen Behälter aus
recyceltem Kunststoff reduzieren
CO₂-Emissionen um 21 %.



Bio-Tenside sind umweltfreundlich,
effizient, biologisch abbaubar und
entlasten den Lebensmittelkreislauf.



Lokal entwickelte, emissionsarme
und nachhaltige Produkte aus
europäischen Rohstoffen.

Mit Novaline haben wir die nachhaltigste Reinigungslinie aller Zeiten geschaffen.

Bio-Tenside werden durch ein patentiertes Verfahren mittels Fermentation mit Mikroorganismen gewonnen. Damit setzt Novaline ein starkes Zeichen für Nachhaltigkeit und Innovation: Produkte, die unsere Umwelt schützen und herausragende Sauberkeit liefern.

Aufbruch



Rafaela Devonas-Eberle
Verlagsleiterin Unterhaltplus

Entsiegelte oder teilentsiegelte Flächen speichern mehr Wasser, kühlen die Umgebung, füllen Grundwasserspeicher und fördern die CO₂-Aufnahme des Bodens. Sie schaffen lebendige Lebensräume für eine bunte Vielfalt an Pflanzen und Tieren und fördern die Biodiversität. Und egal, ob gross gedacht oder im kleinen Stil, Entsiegelungen werten Städte und Gemeinden auf. Das Potenzial ist gross und die Möglichkeiten sind zahlreich, wie ein Pilotprojekt in Zürich zeigt, das über 80 verschiedene Parkplatz-Beläge auf ihre Kühleffekte als Beitrag zur Hitzeminderung evaluiert.

Oder das Berner Breitenrainquartier: Hier bringt blühendes Strassenbegleitgrün die Natur mitten in die Stadt – ohne dabei die Barrierefreiheit zu beeinträchtigen. Eine Herausforderung, die sich in diesem Kontext durchaus zeigt, da beispielsweise eine Kiesfläche mit Rollstuhl oder Rollator nur schwer zu befahren ist. Um solche Hürden selbst zu erleben, sensibilisiert der Verein Sensability Gemeinde-Vertreterinnen und andere Akteure für die alltäglichen Barrieren, mit denen Menschen mit Behinderungen oder ältere Personen konfrontiert sind – ein Perspektivenwechsel, der Eindruck macht.

In dieser Ausgabe widmen wir uns diesen Themen schwerpunktmässig. Zudem stellen wir die nachhaltige Reinigung im Sanitärbereich in den Fokus und haben ein Interview mit dem Bereichsleiter Infrastruktur einer Altersresidenz geführt, der viel Engagement in die Evaluation eines CAFM-Systems gesteckt hat. Keine einfache Sache. Er spricht über Herausforderungen und Erfolgserlebnisse. Die Vorteile solcher Systeme sind erheblich: Zeit und Kosten lassen sich sparen, Aufträge effizienter vergeben, Wartungen planen. Unsere Liste verschiedener CAFM-Systeme bietet eine erste und hoffentlich hilfreiche Übersicht – ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

ANZEIGE

Mehr
Kommunal-
technik

AGRAMA
Bern, 28.11. – 2.12.2024

SCHNELL UND EINFACH
Kaufen Sie Ihr Ticket über
www.agrama.ch

SLV/ASMA

Für Fans von Land-, Forst- und Kommunaltechnik

Die AGRAMA ist die wichtigste Schweizer Messe für die Land-, Forst- und Kommunaltechnik. Entdecken, prüfen und vergleichen Sie alle neusten Geräte und Innovationen und geniessen Sie vieles mehr!

2024 sind Ausstellende aus den Bereichen Kommunaltechnik und Kommunalfahrzeuge bis 7,5 t neu an der AGRAMA präsent. Und wer sich jetzt gleich sein Ticket online kauft, kann an der Kasse die Warteschlange auslassen und hat mehr Zeit fürs Wesentliche: Für den interessanten Austausch, für Zukunftspläne und die entsprechenden Investitionsentscheide.

Alle Informationen und die Ticketbuchung gibt es unter agrama.ch

Wir freuen uns, Sie bald begrüßen zu dürfen!



Branchennews

- 6 Branchennews
- 8 75 Jahre Hako
- 9 Kurz und gut
- 10 KIRA CV 50 erleichtert Reinigungskräften das Leben
- 12 Wärmetauscher auf Mass – schnell und hochwertig
- 13 Facility Manager sind Multitalente

Reinigung und Hygiene

- 14 Wechselreinigung im Sanitärbereich
- 18 Nachhaltige Sanitärreiniger im Fokus
- 24 Wetrok Novaline: Die Zukunft der nachhaltigen Reinigung
- 25 Resimidin Ljiko und seine Erfolgsstory bei Vebege
- 26 Hygienepapier im Kreislauf
- 27 Probio, Anti-Schmutz – Sanfte Reinigung mit Probiotika
- 28 Innovative Produkte für umweltfreundliche Sanitärräume
- 29 Kompetenz rund ums stille Örtchen
- 30 Mehr als nur Kalk: Worauf es im Sanitärbereich ankommt
- 31 Edle Visitenkarte für öffentliche Sanitärräume

Sicherheit / Arbeitssicherheit

- 32 Wenn trotz Prävention etwas passiert

Gebäudeunterhalt

- 34 Von Excel zu CAFM: Ein Pflegezentrum stellt um
- 37 Regelmässige PV-Anlagen-Reinigung lohnt sich
- 38 CAFM-Systeme im Überblick: Effizienz steigern, Kosten senken
- 41 Brandrisiko Lithium-Ionen-Batterie
- 42 Mit künstlicher Intelligenz Energie sparen
- 44 Wassererwärmer richtig warten

Aussenareale und Grünflächen

- 46 Parkplatz-Beläge im Test gegen städtische Hitze
- 49 Unterhalt entsiegelter Flächen: Zwischen Effizienz, Nachhaltigkeit und Barrierefreiheit
- 50 Barrierefrei und entsiegelt: Geht das?
- 52 Nachhaltigkeit trifft auf Barrierefreiheit
- 53 Hochwertige Dünger für Rasenflächen

ANZEIGE

EGHOLM - Der Geräteträger für den Ganzjahreseinsatz!



Egholm Konfigurator

www.zueko.com
unkompliziert zum Angebot!



T +41 44 933 61 11 info@zueko.com zueko.com



FOKUSPLUS | Kommunaler Unterhalt

- 54 Winterprofis im Einsatz
- 57 Agrama 2024: Fokus auf Digitalisierung und KI

Kommunaler Unterhalt

- 58 Eine neue Wischmaschine für Zumikon
- 59 Mit Rapid-Produkten sicher durch den Winter

Service-Info

- 60 Marktplatz
- 62 Vorschau
- 63 Internet-Partner



Seit diesem Jahr erweitert GVS Municipal das Angebot von GVS Agrar und Agrar Landtechnik für den kommunalen Bereich, inklusive leistungsstarker Winterdienstgeräte.

► www.gvs-agrar.ch



FOKUSPLUS

Unser Schwerpunktthema

ÖKOPLUS

Beiträge zur Ökologie

PUBLIREPORTAGE

Bezahlte redaktionelle Inhalte (pu)

PR

Pressemitteilungen (pr)

 Gut zu wissen

 Wichtige Links

 Detailinformation

gedruckt in der **schweiz**

 myclimate
Wirtl. Nachhaltig Unternehmen

myclimate.org/01-23-758783



ANZEIGE



Viaform

- ✓ ungiftig für Tierpfoten, Pflanzen und Wasserorganismen
- ✓ biologisch abbaubar
- ✓ frei von Chloriden
- ✓ hohe Materialverträglichkeit
- ✓ rückstandsfrei

ANTI-Gliss

- ✓ wirkt bei Schnee und Eisglätte
- ✓ praktischer, einfacher Einsatz
- ✓ sicher auf Strassen und Wegen

Gratis-Beratung
0800 80 99 60
landor.ch

LANDOR
Die gute Wahl
der Schweizer Bauern
www.landor.ch

Branchennews

Lesertipp: Messen von Betätigungskräften

«Im Artikel Ergänzung zum Artikel «Wartungspflicht von Türen und Toren» in der Ausgabe 3-2024 wird die Betätigungskraft des Fluchttürverschlusses erwähnt. Die Brandschutzrichtlinie 21-15 definiert zusätzlich die Türöffnungskraft. Dies ist in Bauten mit Rauchdruckanlagen (Rauchfreihaltung von Sicherheitstreppehäusern mittels Druckkaskade) relevant. Die benötigte Kraft zum Öffnen einer Tür von der Schleuse ins Treppenhaus bei laufender RDA ist auf max. 100 N zu begrenzen (siehe Anhang zu Art. 4.8).»



Pascal Brodard, Brandschutzfachmann mit eid. Fachausweis, Hochschule Luzern. (Foto: zVg.)

Dr.Schnell erweitert Geschäftsführung mit Sascha Adjaj

Dr.Schnell hat Sascha Adjaj per Anfang Oktober als neuen Chief Business Officer (CBO) in die Geschäftsführung der Dr.Schnell-Gruppe berufen. Adjaj wird die nationale und internationale Vertriebsstrategie verantworten und bringt umfassende Erfahrung aus der Textilpflege und Hygienebranche mit. CEO Dr. Thomas Schnell fokussiert auf Strategie, Forschung, Nachhaltigkeit und Marketing, während CFO/COO Eric Paffrath Finanzen, HR, IT und die gesamte Supply Chain verantwortet. Die Umstrukturierung soll das Wachstum und die Innovationskraft des Unternehmens weiter vorantreiben.

► www.dr-schnell.com



Die neue Gruppengeschäftsführung von Dr.Schnell (v.l.): CFO/COO Eric Paffrath, CBO Sascha Adjaj und CEO Dr. Thomas Schnell. (Foto: zVg.)

VBSF-Fachtagung und Generalversammlung 2025 im KKL Luzern

Am 20. März 2025 treffen sich im KKL Luzern Fachleute aus den Bereichen Brandschutz und Arbeitssicherheit zur VBSF-Fachtagung 2025. Die Veranstaltung bietet zwei parallele Thementracks – einmal mit Fokus Brandschutz, einer mit Fokus Arbeitssicherheit – mit insgesamt zehn Vorträgen, zwei Workshops und einer begleitenden Ausstellung. Im Rahmen der Fachtagung findet ausserdem die 47. Generalversammlung des VBSF statt. Die Teilnahme steht sowohl Mitgliedern als auch Nicht-Mitgliedern offen.

Die Veranstaltung dient zudem der Weiterbildung und bietet Anerkennungen für verschiedene Zertifikate. Anmeldeschluss ist der 29. Januar 2025.



Neue Arbeitsgruppe Littering gestartet

Im Sommer 2024 hat der Schweizerische Verband Kommunale Infrastruktur (SVKI) eine Arbeitsgruppe Littering gegründet. Die erste Sitzung mit Themen wie Tabakprodukt-Littering und erweiterter Herstellerverantwortung (EPR) fand Ende August statt. Bisher sind Gemeinden und Städte wie Aarau, Basel, Bern und Zürich Mitglieder. Ziel ist eine nationale Kampagne gegen Littering sowie der Austausch von Infrastrukturverantwortlichen. Die Leitung übernimmt Michael Ultsch von Entsorgung + Recycling Zürich (ERZ). Interessierte zur Mitwirkung melden sich bitte bei isabelle.baudin@kommunale-infrastruktur.ch.

► www.kommunale-infrastruktur.ch



Foto: Pixabay, Lindsay Fox

Bidirektionale E-Autos als Stromspeicher: Erfolgreiches Pilotprojekt in der Schweiz

Das Projekt V2XSuisse, geleitet von Mobility und unterstützt durch das Bundesamt für Energie, hat gezeigt, dass Elektrofahrzeuge nicht nur Strom verbrauchen, sondern auch als Speicher zur Stabilisierung des Stromnetzes dienen können. 50 Fahrzeuge wurden in der Testphase eingesetzt, um Strom bidirektional zu laden und bei Bedarf ins Netz zurückzuspeisen, während die Autos jederzeit für Fahrten der Carsharing-Nutzenden zur Verfügung standen. Die Technik funktionierte einwandfrei, und bis zu 600 Franken pro Fahrzeug und Jahr könnten durch gezieltes Laden und Entladen verdient werden. Hohe Kosten für Ladestationen und begrenzte Kompatibilität bleiben jedoch Herausforderungen.

► www.energieaplus.com



Foto: Pixabay

Brandschutz wird in der Schweiz ab 2026 neu definiert: risikoorientiert und einheitlich

Die neuen Vorschriften werden in 10 Titeln (Hauptabschnitte der BSV 2026) gegliedert. Deren Inhalte bilden das Rückgrat für einen modernen und zukunftsorientierten Brandschutz, der auf die Sicherheit von Personen und Gebäuden ausgerichtet ist. Die ersten 13 Artikel der neuen Brandschutzvorschriften im ersten Titel bilden das Fundament für die neuen BSV 2026. Das Video zum Webinar bietet einen Einblick in die zukünftigen Vorschriften aus erster Hand.



► www.vkg.ch

Hochwasserrisiken in der Schweiz: Prävention und Management

Die Forschungsinitiative Hochwasserrisiko bietet umfassende Informationen und Werkzeuge zur Analyse und Prävention von Hochwasserrisiken in der Schweiz. Geleitet wird das Projekt vom Mobiliar Lab für Naturrisiken an der Universität Bern. Es zielt darauf ab, Behörden und die Öffentlichkeit über mögliche Risiken aufzuklären und Präventionsmassnahmen zu fördern. Mit Hilfe von Tools wie «Schadenpotenzial Hochwasser», das bis auf Quartiersebene aufzeigt, wo wie viele Gebäude und Personen durch Hochwasser gefährdet sind, sollen nachhaltige Strategien zur Reduzierung von Hochwasserschäden entwickelt werden.

► www.hochwasserrisiko.ch



Foto: Pexels, Christian Wasserfallen



Gewerbliche Berufsschule Wetzikon

GBW

Bau
Holz
Elektro
Auto
Garten
Unterhalt

Infoveranstaltung

Montag, 25. November 2024, 19.00 Uhr

Gewerbliche Berufsschule Wetzikon
Poststrasse 7, 8620 Wetzikon (beim Bahnhof)

Anmeldung erwünscht:
www.gbwetzikon.ch

Hauswart / Hauswartin mit eidgenössischem Fachausweis

Vorbereitung auf die Berufsprüfung

Lehrgangsbeginn: August 2025

Berufsbegleitender Ausbildungslehrgang,
praxisorientiert vermittelt durch
branchenerfahrene Dozenten



ZUKUNFT
IST HEUTE



INFOABEND
Daten/Anm.

Hauswart:in, eidg. Fachausweis

Start: 14. August 2025 (4½ Semester)

Infoabend: 21. Januar 2025, 18.00 Uhr *

Instandhaltungsfachleute, eidg. FA

Start: 12. August 2025 (2½ Semester)

Infoabend: 21. Januar 2025, 18.00 Uhr *

Vorarbeiter:in Werkdienst, Zertifikat

Start: 4. November 2025 (2 Semester)

Infoabend: 4. März 2025, 18.00 Uhr *

Bereichsleiter:in Hotellerie Hauswirtschaft, eidg. Fachausweis

Nächster Start: 13. Februar 2025 (3 Sem.)

Infoabend: 30. April 2025, 18.00 Uhr *

Auszug aus unserem Kursprogramm

- 8. und 9.1.25 Personalmanagement für KMUs
- 10. und 11.2.25 Fachbewilligung für die Verwendung von Pflanzenschutzmitteln
- 17. bis 21.2.25 Solarmonteur

* kostenlos und unverbindlich,
Anmeldung erwünscht

Weitere Informationen:
Telefon 062 885 39 02
www.wbzlenzburg.ch



75 Jahre Hako

Hako, Entwickler der ersten europäischen Kehrsaug- und Scheuersaugmaschinen, feiert 75 Jahre Innovation. Seit 1948 steht das Unternehmen für langlebige Qualität und umweltschonende Verfahren, seit den 1960er-Jahren auch in der Schweiz.

Hako, gegründet 1948, feiert sein 75-Jahr-Jubiläum und ist heute ein globaler Anbieter von Reinigungs-, Kommunal- und Wasserstrahltechnik. Schon bevor Hans Koch die Firma gründete, entwickelte er in den 1920er-Jahren die erste Kleinmotorhacke der Welt. 1961 gelang Hako ein Durchbruch mit der ersten europäischen Kehrsaugmaschine, die Schmutz aufnahm und Staub reduzierte. Dies war der Beginn einer kontinuierlichen Expansion, die das Unternehmen bis in die 1990er-Jahre um Kommunalmaschinen und Geräteträger wie den Citymaster erweiterte.

Seit 60 Jahren Schweizer Vertrieb

In der Schweiz ist Hako seit den 1960er-Jahren präsent. Zunächst vertrieb Wega die Maschinen, seit 1998 laufen sie unter der Hako Schweiz AG, einer Tochtergesellschaft der Hako GmbH. Der Hauptsitz in Sursee liegt zentral, sodass Hako seine Kunden landesweit kompetent betreuen kann. Rund 35 Mitarbeitende sind dort tätig. Hako Schweiz verfügt über eine grosse Werkstatt und ein Team von Servicetechnikern, die direkt bei den Kunden vor Ort die Maschinen warten oder reparieren. Hako-Maschinen sind in der Schweiz ebenfalls für ihre langlebige Qualität bekannt. Technologisch hat sich das Unternehmen kontinuierlich weiterentwickelt. Besonders hervorzuheben ist



Tyll Necker (l.) und Tim Koch mit einer der ersten mechanischen Bodenfräsen.

die vollelektrische Kehrmaschine Citymaster 1650 ZE für den Aussenbereich sowie der autonome Reinigungsroboter Scrubmaster B75 i für den Innenbereich.

Hako setzt auf Kreislaufwirtschaft

Umweltschonende Abläufe sind ein zentraler Aspekt der Hako-Philosophie. Seit Juni 2024 statet Hako den Scrubmaster B25 mit einem Wassertank aus 100 Prozent recyceltem Kunststoff aus. Hako verwendet interne Materialreste für die Herstellung und setzt damit konsequent auf Kreislaufwirtschaft. (pr)

► www.hako.ch



Reto Senn
Servicetechniker (Fotos: Hako)



ANZEIGE

Happy Birthday
to Quality!

75

75 Years
Hako

**Scrubmaster B25: Verbindet
Leistungsstärke mit Bedienkomfort
in kompakter Form.**

www.75jahrehako.ch

**75 Jahre Hako
Sonderangebot
ab 3'175.00 CHF
exkl. MWST
solange Vorrat! Gültig bis
31.12.24**

HÖHENVERSTELLBARES BEDIENELEMENT

AUTOMATISCHES ABWURFSYSTEM

Hako

Kurz und gut

mit Jürg Minger, FH Executive MBA, Präsident des Schweizerischen Landmaschinen-Verbands SLV und CEO Bucher Landtechnik AG.

Das mache ich als erstes, wenn ich morgens ins Büro komme

Einen Kaffee trinken und mich über das Weltgeschehen in unserer Branche und im Allgemeinen informieren.

Meine Herausforderung als Präsident des SLV

Zusammen mit dem Vorstand setze ich mich für die wichtigen nationalen, technischen und marktpolitischen Anliegen und Interessen des Verbandes ein.

Meine wichtigste Aufgabe als Organisator der Agrama

Zum Glück übernimmt die Organisation ein internes Team unter der Leitung von SLV-Geschäftsführer Pierre-Alain Rom, in Zusammenarbeit mit Bern Expo. Daher konzentriere ich mich auf die Ausstellungstage und die Eröffnungsfeier, bei der wir nationale und regionale Freunde begrüßen.

Warum sollten Leserinnen und Leser von Unterhaltplus die Agrama besuchen?

In diesem Jahr wird der Bereich Kommunaltechnik erweitert: Besucherinnen und Besucher aus Städten und Gemeinden und speziell Lohnunternehmer, die für die private und öffentliche Hand arbeiten, erhalten eine grosse Auswahl an Kommunalfahrzeugen bis zu 7,5 Tonnen und die entsprechende Technik. Vom Schneeräu-

men bis hin zur Garten- oder Parkpflege. Auch tragen wir dem Thema Nachhaltigkeit gebührend Rechnung und präsentieren verschiedene Elektroantriebsgeräte-träger für den Kommunaleinsatz vor Ort. Ein Besuch der Agrama kann also nicht nur informativ, sondern auch inspirierend und bereichernd sein.

So entspanne ich nach einem langen Messetag

Mit gleichgesinnten Branchenvertretern bei einem leichten Nachtessen und gutem Gespräch.

Rückschläge sind...

Teil des Lebens und bieten die Möglichkeit, zu lernen und uns weiterzuentwickeln.

Mein erster Job in der Landwirtschaft

Wie gesagt, bin ich auf dem Bauernhof aufgewachsen und war stets für die Fütterung der Haustiere und Schweine zuständig....

Was ich schon immer einmal tun wollte
Einen Nachteinsatz mit einem Pistenbully auf den Pisten der weissen Arena in Flims-Laax.

Dieses Buch hat mich gefesselt

«Imperium USA» von Daniele Ganser, das sollte jeder gelesen haben, um die weltweite geopolitische Situation in der Vergangenheit und jetzt zu verstehen.

Meine Lieblings-App

NewsFlash, mit dieser App habe ich alles, was mich wirtschaftlich und politisch tagtäglich interessieren könnte.

Unterhaltplus lese ich ...

am Samstagmorgen bei einem Kaffee bei mir zuhause....

Das können wir besser machen?

Mehr über nachhaltige Antriebssysteme und neue Technologien in Verbindung mit künstlicher Intelligenz in der Kommunalbranche informieren.



Jürg Minger

1960 geboren, auf einem Bauernhof aufgewachsen, mit seiner Frau seit über 30 Jahren glücklich verheiratet und stolzer Vater von zwei erwachsenen Töchtern, mit denen er viel Sommer- und Wintersport treibt und sich gerne austauscht.

ANZEIGE



Haben Ihre WC's einen Service nötig?

Machen Sie den einfachen Test und testen Sie uns kostenlos!

Eine gute WC-Spülung dauert 4 Sekunden.
restclean.com/diagnose





RESTCLEAN AG
Toilettenkultur

restclean.com
info@restclean.com

Wir beraten Sie gerne.
Gratis-Telefon 0800 30 89 30